

## ZEICHENGENEHMIGUNG MARKS APPROVAL

Wiska  
Hoppmann & Mulsow GmbH  
Kisdorfer Weg 28  
24568 Kaltenkirchen

ist berechtigt, für ihr Produkt /  
*is authorized to use for their product*

**Verbindungsdose**  
**Connecting box**

die hier abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichen  
für die ab Blatt 2 aufgeführten Typen zu benutzen /  
*the legally protected Marks as shown below for the types referred to on page 2 ff.*



Geprüft und zertifiziert nach /  
*Tested and certified according to*

DIN EN 60670-1 (VDE 0606-1):2005-10; EN 60670-1:2005  
DIN EN 60670-22 (VDE 0606-22):2007-07; EN 60670-22:2006



Befristet zum / *valid until*: 2017-12-31

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH  
*VDE Testing and Certification Institute*  
Zertifizierungsstelle / *Certification*

R. Nickel

Aktenzeichen: 229100-1410-0717 / 215142

*File ref.:*

Ausweis-Nr. 40043599

*Certificate No.*

*Weitere Bedingungen siehe Rückseite und Folgeblätter /  
further conditions see overleaf and following pages*

Offenbach, 2016-01-19

(letzte Änderung / *updated* 2016-02-22 )

Blatt 1

*Page*

VDE Zertifikate sind nur gültig bei Veröffentlichung unter:  
*VDE certificates are valid only when published on:*

<http://www.vde.com/zertifikat>  
<http://www.vde.com/certificate>

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*  
Wiska Hoppmann & Mulsow GmbH, Kisdorfer Weg 28, 24568 Kaltenkirchen

Aktenzeichen / *File ref.*

229100-1410-0717 / 215142 / CC3 / JK

letzte Änderung / *updated*

2016-02-22

Datum / *Date*

2016-01-19

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40043599.

*This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40043599.*

## Verbindungsdose Connecting box

Typ(en) / *Type(s)*

### Combi 607

### Combi 607/5

Bemessungsisolationsspannung  
*Rated insulation voltage*

690 V

Bemessungsanschlußvermögen  
*Rated connecting capacity*

6 mm<sup>2</sup>

Schutzart  
*Degree of protection*

IP 66/ IP 67

Anbringungsart  
*Method of mounting*

Aufputz-Montage  
*surface-mounting*

Ausführung

IP 66: mit Leitungseinführungen 5,2...17,0mm Ø  
IP 67: mit Verschraubungen  
M25: 9,0...17,0 mm Ø

*Construction*

*IP 66: with cable entries 5,2...17,0mm Ø  
IP 67: with cable glands  
M25: 9,0...17,0 mm Ø*

Werkstoff des Gehäuses  
*Material of case*

PP grau, weiß und schwarz  
*PP grey, white and black*

Werkstoff der Abdeckung  
*Material of the cover*

PP grau, weiß und schwarz  
*PP grey, white and black*

Anmerkung

- Combi 607: Leerdose  
- Combi 607/5: Mit zusätzlichen Klemmen Typ 1085 von der Firma WERIT Kunststoffwerke. Die Klemmen sind zertifiziert unter dem VDE- Ausweis Nr. 40022355.  
- IP67 mit Verschraubungen der Firma Wiska  
Die Verschraubung ist zertifiziert unter dem VDE-Ausweis Nr.40006479.

*Remark*

- *Combi 607: empty box*  
- *Combi 607/5: with additional terminals type 1085 from company WERIT Kunststoffwerke. The terminals are certified under VDE-Approval No. 40022355.*  
- *IP67 with cable glands of the company Wiska*  
*The cable glands are certified under VDE-Approval No. 40006479.*

Fortsetzung siehe Blatt 3 /  
*continued on page 3*

# VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Ausweis-Nr. / Blatt /  
Certificate No. / Page  
40043599 3

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*  
Wiska Hoppmann & Mulsow GmbH, Kisdorfer Weg 28, 24568 Kaltenkirchen

Aktenzeichen / *File ref.*  
229100-1410-0717 / 215142 / CC3 / JK

letzte Änderung / *updated* Datum / *Date*  
2016-02-22 2016-01-19

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40043599.  
*This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40043599.*

Dieser Zeichengenehmigungs-Ausweis bildet eine Grundlage für die EG-Konformitätserklärung und CE-Kennzeichnung durch den Hersteller oder dessen Bevollmächtigten und bescheinigt die Konformität mit den grundlegenden Schutzanforderungen der **EG-Niederspannungsrichtlinie (2006/95/EG bis 19.04.2016, 2014/35/EU ab 20.04.2016)**.

*This Marks Approval is a basis for the EC Declaration of Conformity and the CE Marking by the manufacturer or his agent and proves the conformity with the essential safety requirements of the **EC Low-Voltage Directive (2006/95/EC until 2016-04-19, 2014/35/EU from 2016-04-20)**.*

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH  
*VDE Testing and Certification Institute*  
Fachgebiet CC3  
*Section CC3*

# VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Ausweis-Nr. / Beiblatt /  
Certificate No. Supplement  
40043599

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*  
Wiska Hoppmann & Mulsow GmbH, Kisdorfer Weg 28, 24568 Kaltenkirchen

Aktenzeichen / *File ref.*  
229100-1410-0717 / 215142 / CC3 / JK

letzte Änderung / *updated* Datum / *Date*  
2016-02-22 2016-01-19

Dieses Beiblatt ist Bestandteil des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40043599.  
*This supplement is part of the Certificate No. 40043599.*

## Verbindungsdose *Connecting box*

### Fertigungsstätte(n) *Place(s) of manufacture*

Referenz/ <i>Reference</i>	Wiska
<b>30001257</b>	Hoppmann & Mulsow GmbH
	Kisdorfer Weg 28
	D-24568 KALTENKIRCHEN

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH  
*VDE Testing and Certification Institute*  
Fachgebiet CC3  
*Section CC3*



Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*  
Wiska Hoppmann & Mulsow GmbH, Kisdorfer Weg 28, 24568 Kaltenkirchen

Aktenzeichen / *File ref.*

229100-1410-0717 / 215142 / CC3 / JK

letzte Änderung / *updated*

2016-02-22

Datum / *Date*

2016-01-19

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40043599.

*This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40043599.*

## **Genehmigung zum Benutzen des auf Seite 1 abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichens des VDE:**

Grundlage für die Benutzung sind die Allgemeinen Geschäftsbedingungen (AGB) der VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH ([www.vde.com\AGB-Institut](http://www.vde.com\AGB-Institut)). Das Recht zur Benutzung erstreckt sich nur auf die bezeichnete Firma mit den genannten Fertigungsstätten und die oben aufgeführten Produkte mit den zugeordneten Bezeichnungen. Die Fertigungsstätte muss so eingerichtet sein, dass eine gleichmäßige Herstellung der geprüften und zertifizierten Ausführung gewährleistet ist.

Die Genehmigung ist so lange gültig wie die VDE-Bestimmungen gelten, die der Zertifizierung zugrunde gelegen haben, sofern sie nicht auf Grund anderer Bedingungen aus der VDE Prüf- und Zertifizierungsordnung (PM102) zurückgezogen werden muss.

Der Gültigkeitszeitraum einer VDE-GS-Zeichengenehmigung kann auf Antrag verlängert werden. Bei gesetzlichen und / oder normativen Änderungen kann die VDE-GS-Zeichengenehmigung ihre Gültigkeit zu einem früheren als dem angegebenen Datum verlieren.

Produkte, die das Biozid Dimethylfumarat (DMF) enthalten, dürfen gemäß der Kommissionsentscheidung 2009/251/EG nicht mehr in den Verkehr gebracht oder auf dem Markt bereitgestellt werden.

Der VDE-Zeichengenehmigungsausweis wird ausschließlich auf der ersten Seite unterzeichnet.

### **Approval to use the legally protected Mark of the VDE as shown on the first page:**

*Basis for the use are the general terms and conditions of the VDE Testing and Certification Institute ([www.vde.com\terms-institute](http://www.vde.com\terms-institute)). The right to use the mark is granted only to the mentioned company with the named places of manufacture and the listed products with the related type references. The place of manufacture shall be equipped in a way that a constant manufacturing of the certified construction is assured.*

*The approval is valid as long as the VDE specifications are in force, on which the certification is based on, unless it is withdrawn according to the VDE Testing and Certification Procedure (PM102E).*

*The validity period of a VDE-GS-Mark Approval may be prolonged on request. In case of changes in legal and / or normative requirements, the validity period of a VDE-GS-Mark Approval may be shortened.*

*Products containing the biocide dimethylfumarate (DMF) may not be marketed or made available on the EC market according to the Commission Decision 2009/251/EC.*

*The approval is solely signed on the first page.*